

TAHU- words to do with “know”

* Apakah Dewi sudah **tahu**?

*Does Dewi **know**?*

* Semua murid **tahu** jawabannya.

*All the pupils **know** the answer.*

* Semua murid **mengetahui** jawabannya.

*All the pupils **know** the answer.*

* Jawabannya itu **diketahui** semua murid.

*The answer **is known** by all the pupils.*

* Banyak orang **tahu tentang** hubungan kita.

*A lot of people **know about** our relationship.*

* Banyak orang **mengetahui** hubungan kita.

*A lot of people **know about** our relationship.*

* Hubungan kita itu **diketahui** banyak orang.

*Our relationship **is known about** by a lot of people.*

* Mereka akan mudah **mengetahui** transaksi ilegal seperti itu.

*They will easily **find out about** illegal transactions like that.*

* Transaksi ilegal seperti itu akan mudah **diketahui**.

*Suspicious transactions like that will easily **be found out (about)**.*

* Buku itu memperluas **pengetahuan** mereka tentang sejarah Indonesia.

*That book broadened their **knowledge** about Indonesian history.*

Notes

* **tahu** (v): to know; to know (something)

* **mengetahui** (v): to know (about) (something), to find out (about) (sth.).

[To say “know something” / “know about something” the word “mengetahui” sounds rather formal, because plain “*tahu / tahu tentang*” is available. But the word “*diketahui*” is indispensable to talk about such things in the passive. For instance: ‘Our relationship *is known about* by a lot of people...’: “Hubungan kita diketahui ”.]

* **pengetahuan** (n): knowledge

Practice. Say it in Indonesian. For each word in bold use a TAHU word.

(In order to make natural-sounding choice in the items below, choose “tahu” over “mengetahui” whenever the prompt takes the format of: “Someone *knows* / *knows about* ...”).

1. I only **know** her name.

Saya hanya **tahu** namanya (saja).

2.. The number of victims **is** not yet **known**.

Jumlah korban belum **diketahui**.

3. He’s scared they will **find out about** his lies. [with ‘kebohongan’]

Dia takut mereka akan **mengetahui** kebohongannya.

4. S/he **knows** a lot about car engines.

Dia **tahu** banyak tentang mesin mobil.

5. The police managed to **find out** the identity of the perpetrator. [with ‘berhasil’]

Polisi berhasil **mengetahui** identitas pelaku.

6. I **know** not everyone will agree.

Saya **tahu** tidak semua orang akan setuju.

7. One factor is lack of **knowledge** about the dangers of smoking. [with ‘kurangnya’]

Satu faktor adalah kurangnya **pengetahuan** tentang bahaya merokok.

8. They didn’t **know** yet about the accident.

Mereka belum **tahu** tentang kecelakaan itu.

9. Her secret **was** finally **found out** by her friends.

Rahasiannya itu akhirnya **diketahui** temannya.

10. She wants to **know** more about her husband’s past.

Dia ingin **tahu** lebih banyak tentang masa lalu suaminya.

11. The students were able to share their **knowledge** about Chinese culture. [with ‘berbagi’]

Para siswa itu dapat berbagi **pengetahuan** tentang budaya Cina.

12. Her state of health **is** only **known** by family members. [with ‘kondisi’]

Kondisi kesehatannya (itu) hanya **diketahui** oleh anggota keluarga.

13. “Is Ari married? Oh, I didn’t **know**. [with ‘baru’].

Ari sudah kawin? Oh, saya baru **tahu**.

14. Public **knowledge** about nuclear weapons is still minimal. [with 'minim']

Pengetahuan masyarakat tentang senjata nuklir itu masih minim.

15. They examined witnesses to **find out** what actually happened. [with 'memeriksa']

Mereka memeriksa saksi untuk **mengetahui** apa yang sebenarnya terjadi.